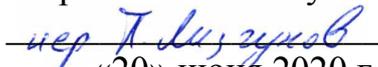


Религиозная организация –
духовная образовательная организация высшего образования
«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ
проректор по учебной работе
иерей Павел Лизгунов

«20» июня 2020 г.

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык в профессиональной коммуникации (французский язык)

**основной образовательной программы высшего образования
по направлению «Подготовка служителей и религиозного
персонала религиозных организаций», профиль
«Практическая теология Православия»
(уровень бакалавриата)**

закреплена за кафедрой: Филологии

форма обучения: очная

г. Сергиев Посад, 2020

Рабочую программу дисциплины составил:

Петухова Надежда Николаевна, ассистент

(Ф.И.О. разработчика программы полностью, ученая степень, ученое звание)

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации (французский язык)» разработана в соответствии с Церковным образовательным стандартом высшего духовного образования.

Составлена на основе учебного плана основной образовательной программы высшего образования по направлению «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций», утвержденной Ученым советом Московской духовной академии от «6» июля 2020г. № 5

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры Филологии протокол от «2» июля 2020 г. №9

Заведующий кафедрой



Личная подпись

профессор Кириллин В.М.

(сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебно-методического отдела  Л.В. Прохоренко

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель курса «Иностранный язык в профессиональной коммуникации (Французский язык)» – дать студентам бакалавриата Московской духовной академии базовый уровень знания французского языка в соответствии с современными федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования и сообщить общекультурные и профессиональные компетенции. Целью курса также является практическое овладение бытовой речью и языком профессиональной коммуникации для активного применения иностранного языка как в повседневном, так и профессиональном общении, что соответствует требованиям ФГОС Теология, который предполагает изучение иностранного языка (ФГОС Теология п. 4.1).

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

ЗНАНИЕ И ПОНИМАНИЕ
Знать
Уровень 1 лексико-грамматические конструкции и формы научного стиля.
Уровень 2 лексику профессионального характера.
Уровень 3 грамматику и лексику иностранного языка.
Уметь
Уровень 1 оформить собственные мысли в виде монологического или диалогического высказывания профессионального характера.
Уровень 2 оформить собственные мысли в виде научного текста профессионального характера
Уровень 3 создавать и презентовать проекты профессионального характера
Владеть
Уровень 1 навыками поиска профессиональной информации.
Уровень 2 приёмами выполнения проектных заданий на французском языке.
Уровень 3 приёмами анализа и критики различных научных мнений

КОМПЕТЕНЦИИ

Наименование компетенции: **ОК-5**

способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Знать

1 уровень

лексико-грамматические конструкции и формы научного стиля; лексику профессионального характера.

2 уровень

специальные богословские термины.

3 уровень

лексику бытовой и профессиональной коммуникации, терминологию богослужения.

Уметь

1 уровень

продемонстрировать понимание прочитанного материала.

2 уровень

оформить собственные мысли в виде монологического или диалогического высказывания профессионального характера.

3 уровень

создать текст (эссе) на предложенную тему.

Владеть

1 уровень

навыками устного и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения.

2 уровень

специализированной лексикой и грамматическими конструкциями.

3 уровень

навыками использования в нужном контексте уже усвоенной лексики и грамматических конструкций.

Наименование компетенции: **ОК-7**

способность к самоорганизации и самообразованию

Знать

1 уровень

лексико-грамматические конструкции и формы научного стиля; и формы; лексику профессионального характера.

2 уровень

специальные богословские термины.

3 уровень

лексику бытовой и профессиональной коммуникации, терминологию

богослужения.
Уметь
1 уровень самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.
2 уровень оформить собственные мысли в виде монологического или диалогического высказывания профессионального характера.
3 уровень создать текст (эссе) на предложенную тему.
Владеть
1 уровень навыками поиска профессиональной информации.
2 уровень специализированной лексикой и грамматическими конструкциями.
3 уровень навыками использования в нужном контексте уже усвоенной лексики и грамматических конструкций.
Наименование компетенции: ОПК-3 способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин
Знать
1 уровень лексико-грамматические конструкции и формы научного стиля; лексику профессионального характера.
2 уровень специальные богословские термины.
3 уровень лексику бытовой и профессиональной коммуникации, терминологию богослужения.
Уметь
1 уровень переводить (со словарем) научные тексты профессиональной направленности.
2 уровень оформить собственные мысли в виде монологического или диалогического высказывания профессионального характера.
3 уровень создать текст (эссе) на предложенную тему.
Владеть
1 уровень навыками участия в дискуссии и полемике.

2 уровень
оформить собственные мысли в виде монологического или диалогического высказывания профессионального характера.

3 уровень
навыками использования в нужном контексте уже усвоенной лексики и грамматических конструкций.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной коммуникации (Французский язык)» является дисциплиной вариативной части Блока 1 «Дисциплины» учебного плана основной образовательной программы по направлению подготовки 48.03.01 Теология.

3.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся.

Для успешного изучения дисциплины обучающемуся необходимы знания и умения, приобретенные в базовой части дисциплины «Французский язык», с учетом которых и на основе которых построена данная программа.

3.2. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

Курс «Иностранный язык в профессиональной коммуникации (Французский язык)» имеет межпредметные связи со всеми предметами как гуманитарного, так и профессионального цикла, так как исследование по любому предмету студент может проводить, привлекая источники на английском языке, но особенно близко соприкасается с дисциплинами:

- Русский язык и культура речи,
- Латинский язык,
- Священное Писание Нового Завета,
- Нравственное богословие,
- Риторика,
- Гомилетика,
- Педагогика.

4. Объём дисциплины в зачётных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную (аудиторную) работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зачётных единицы, 144 академических часа

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой.

Вид работы	Трудоёмкость (в акад. часах)
Общая трудоёмкость	144
Контактные часы (аудиторная работа)	108

Занятия лекционного типа	
Занятия в практической форме	108
Самостоятельная работа обучающихся	36
Промежуточная аттестация (экзамен)	-

5. Содержание дисциплины

5. 1. Тематический план

Наименование разделов и тем	с е м е с т р	Количество часов (в акад. часах)					Формы текущего контроля успеваемости
		Занятия лекционного типа	Практ. занятия	Сам. работа	Всего часов по теме	Компетенции	
<i>Французский язык в профессиональной коммуникации</i>	4						
Тема 1.1 Введение в технику чтения текстов со сложным синтаксисом	4		2		2	ОК-5 ОК-7	Устный опрос, сам. работы
Тема 1.2 Введение в технику чтения текстов со сложным синтаксисом	4		2		2	ОК-5 ОК-7	Устный опрос, сам. работы
Тема 1.3 Чтение текстов по истории французской культуры – Империя Франков	4		2	1	3	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос, сам. работы
Тема 1.4 Чтение текстов по истории французской культуры – Империя Франков /	4		2	1	3	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос, тестирование
Тема 1.5 Чтение текстов по	4		2	1	3	ОК-5 ОК-7	Устный опрос

истории французской культуры – Распространение христианства среди франков и галлов. Крещение короля Хлодвига. Рассказы Григория епископа Турского.						ОПК-3	
Тема 1.6 Чтение текстов по истории французской культуры – Распространение христианства среди франков и галлов. Крещение короля Хлодвига. Рассказы Григория епископа Турского.	4		4	1	5	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Сам. работа
Тема 1.7 Чтение текстов по истории французской культуры – Церковная деятельность Карла Великого. Каролингское возрождение.	4		4	1	5	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос
Тема 1.8 Чтение текстов по истории французской культуры – Церковная деятельность Карла Великого. Каролингское возрождение.			2	1	3	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Тестирование
Тема 1.9 Чтение текстов по истории французской культуры – Храмы и монастыри романского периода	4		4	1	5	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Сам. работа
Тема 1.10 Чтение текстов по	4		4	1	5	ОК-5 ОК-7	Устный опрос

истории французской культуры – Храмы и монастыри романского периода.						ОПК-3	
Тема 1.11 Чтение текстов по истории французской культуры – Крестовые походы. Франциск Асизский и новые ордена.	4		2	1	3	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Тестирование
Раздел 1.12 Чтение текстов по истории французской культуры – Крестовые походы. Франциск Асизский и новые ордена.	4		4	1	5	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос
Тема 1.13 Чтение текстов по истории французской культуры – Литература и архитектура в эпоху средневековья.	4		4	1	5	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Сам. работа
Тема 1.14 Чтение текстов по истории французской культуры – Литература и архитектура в эпоху средневековья.	4		2	1	3	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос
Тема 1.15 Чтение текстов по истории французской культуры – Готика: Собор Парижской Богоматери.	4		4	1	5	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Тестирование
Тема 1.16 Чтение текстов по истории французской культуры – Готика: Собор Парижской Богоматери.	4		4	1	5	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос

Тема 1.17 Чтение текстов по истории французской культуры – Гуманизм и Реформация.	4		2	1	3	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Сам. работа
Тема 1.18 Чтение текстов по истории французской культуры – Гуманизм и Реформация.	4		2	1	3	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос
Зачет	4		2	2	4	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Тестирование
Итого в 4 семестре	4		54	18	72		
Тема 2.1 «Знакомство»	5		2	1	3	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос
Тема 2.2 «Город и деревня»	5		4	1	5	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос
Тема 2.3 «Фитнес».	5		4	1	5	ОК-5 ОК-7 ОПК-39	Сам. работа
Тема 2.4 «Ежедневная жизнь»	5		4	1	4	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос
Тема 2.5 «Образование и профессия»	5		4	1	5	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос
Тема 2.6 «Образование»	5		3	1	4	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Тестирование
Тема 2.7 «Человеческие отношения»	5		3	1	4	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Проработка учебного материала

Тема 2.8. Чтение текстов по истории французской культуры – Франция сегодня	5		2	1	3	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос
Тема 2.9 «Общество потребления»	5		4	1	5	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Подготовка перевода
Тема 2.10 Чтение научной богословской литературы	5		4	1	5	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос
Тема 2.11 «Современные средства информации»	5		3	1	4	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос
Тема 2.12 Чтение научной богословской литературы	5		3	1	4	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Подготовка конспекта
Тема 2.13 «Путешествие»	5		3		3	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Устный опрос
Тема 2.14 Чтение научной богословской литературы	5		4		4	ОК-5 ОК-7 ОПК-3	Тестирование
Зачет	5		5	2	7		Тестирование
Итого в 5 семестре	5		54	18	72		
Всего по дисциплине:	5		108	36	144		

5.2.Развёрнутый тематический план семинарских и практических занятий

Французский язык в профессиональной коммуникации

Раздел 1.1, 1.2 «Введение в технику чтения текстов со сложным синтаксисом»

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

Краткое содержание, раскрывающее тему

1. Основы синтаксиса на примере сложных грамматических времен.
2. Закрепление материала в виде чтения текстов, содержащих сложный синтаксис.

Литература

№	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013.
2	Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.

Раздел 1.3, 1.4 Чтение текстов по истории французской культуры – Империя Франков

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Чтение и анализ специально подготовленных текстов по заданной теме
- Литература.

№	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013.
2	Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.

Раздел 1.5, 1.6 Чтение текстов по истории французской культуры

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Распространение христианства среди франков и галлов.
2. Крещение короля Хлодвига.
3. Рассказы Григория епископа Турского

Литература.

№	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013.
2	Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.
3	Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 1 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Раздел 1.7, 1.8 Чтение текстов по истории французской культуры

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Церковная деятельность Карла Великого.
2. Каролингское возрождение

Литература.

№	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013.
2	Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.
3	Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 1 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Раздел 1.9, 1.10 Чтение текстов по истории французской культуры
Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Храмы и монастыри романского периода.

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013.
Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр

ВЛАДОС, 2011.

Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 1 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Раздел 1.11, 1.12. Чтение текстов по истории французской культуры
Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Крестовые походы.
2. Франциск Асизский и новые ордена.

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы

Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 1 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.

Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.

Раздел 1.13, 1.14 Чтение текстов по истории французской культуры
Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Литература и архитектура в эпоху средневековья.

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.
Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.

Раздел 1.15, 1.16. Чтение текстов по истории французской культуры
 Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Готика: Собор Парижской Богоматери.

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.
Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 1 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Раздел 1.17, 1.18. Чтение текстов по истории французской культуры
 Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Гуманизм и Реформация

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 1 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутой этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.

Тема 2.1 Знакомство.

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Неличные формы глагола: participe présent, participe passé, gérondif. Согласование participe passé.

2. Чтение текстов по истории французской культуры – Время барокко

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутой этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.
Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 1 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.
Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013.

Тема 2.2. Город и деревня.

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Страдательный залог.
2. Чтение текстов по истории французской культуры – Эпоха просвещения. Католическая Церковь в годы Великой французской революции.

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013.
Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.

Тема 3.3. Фитнес.

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Предложное управление глаголов (в пределах лексического минимума).
2. Чтение текстов по истории французской культуры – Православие во Франции.

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.
Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие /

Тема 3.4. Ежедневная жизнь.

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Случаи употребления количественных числительных вместо порядковых. Субстантивированные числительные.
2. Чтение текстов по истории французской культуры – Паломнические маршруты.

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы

Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.

Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.

Тема 3.5. Образование и профессия.

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Времена и согласование времен Subjonctif.
2. Чтение текстов по истории французской культуры – Богословское образование во Франции.

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.
Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.

Тема 3.6 Образование.

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Времена и согласование времен Conditionnel.
2. Чтение текстов по истории французской культуры – Парижский богословский институт.

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.
Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.
Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013.
Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 1 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Тема 3.7. Человеческие отношения.

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Придаточные предложения.
2. Чтение текстов по французской истории – Движение Сопротивления.

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 1 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.

Чтение текстов по истории французской культуры

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Франция сегодня

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.
Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 1 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Тема 3.8. Общество потребления

Форма проведения занятия.

- Практическое занятие.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Возвратные глаголы в настоящем и прошедших временах индикатива.
2. Чтение научной богословской литературы: La Bible et l'histoire biblique. (пример научного исследования Ветхого Завета)

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 1 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.

Чтение научной богословской литературы

Форма проведения занятия.

- Практическое занятие.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Земная жизнь и служение Христа Спасителя (пример экзегетического подхода к текстам Евангелия)

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.
Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 2 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Тема 3.9. Современные средства информации

Форма проведения занятия.

- Практическое занятие.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Союзы и союзные слова.
2. Чтение научной богословской литературы: St Grégoire Palamas (пример современной богословской мысли).

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 2 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.
Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.
Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013

Чтение научной богословской литературы

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Православная Церковь во Франции (пример исследования истории Церкви).

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
--

Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013

Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.

Тема 3.10. Путешествие.

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. Le Future antérieur.
2. Чтение научной богословской литературы: Облачения. Священные предметы. Церковная символика (пример изучения церковного искусства, образец энциклопедического стиля).

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы

Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.

Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013

Чтение научной богословской литературы

Форма проведения занятия.

- семинар.

Формируемые компетенции.

ОК-5 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия»

ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию»

ОПК-3 «способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения профильных теологических дисциплин»

Краткое содержание, раскрывающее тему.

1. St Grégoire Palamas (пример современной богословской мысли).

Литература.

Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013
Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1. Виды самостоятельной внеаудиторной работы

1. Проработка учебного материала;
2. Подготовка к тестированию;
3. Чтение Священного Писания.
4. Чтение научной богословской литературы

6.2. Содержание, виды и объём самостоятельной внеаудиторной работы

Темы для самостоятельного изучения	семестр	Сам. работа	Виды и содержание самостоятельной работы	Форма отчетности
Французский язык в современной коммуникации				
Тема 1.3 Чтение текстов по истории французской культуры – Империя Франков	4	1	Проработка учебного материала.	Устный опрос, сам. работы
Тема 1.4 Чтение текстов по истории французской культуры – Империя Франков /	4	1	Проработка учебного материала.	Устный опрос, тестирование
Тема 1.5 Чтение текстов по истории французской культуры – Распространение христианства среди франков и галлов. Крещение короля Хлодвига. Рассказы Григория епископа Турского.	4	1	Проработка учебного материала	Устный опрос
Тема 1.6	4	1	Проработка учебного	Сам. работа

Чтение текстов по истории французской культуры – Распространение христианства среди франков и галлов. Крещение короля Хлодвига. Рассказы Григория епископа Турского.			материала	
Тема 1.7 Чтение текстов по истории французской культуры – Церковная деятельность Карла Великого. Каролингское возрождение.	4	1	Проработка учебного материала	Устный опрос
Тема 1.8 Чтение текстов по истории французской культуры – Церковная деятельность Карла Великого. Каролингское возрождение.		1	Проработка учебного материала	Тестирование
Тема 1.9 Чтение текстов по истории французской культуры – Храмы и монастыри романского периода	4	1	Проработка учебного материала	Сам. работа
Тема 1.10 Чтение текстов по истории французской культуры – Храмы и монастыри романского периода.	4	1	Проработка учебного материала	Устный опрос
Тема 1.11 Чтение текстов по истории французской культуры – Крестовые походы. Франциск Асизский и новые ордена.	4	1	Проработка учебного материала	Тестирование
Раздел 1.12 Чтение текстов по истории французской культуры – Крестовые походы. Франциск Асизский и новые ордена.	4	1	Проработка учебного материала	Устный опрос
Тема 1.13 Чтение текстов по истории французской культуры – Литература и архитектура в эпоху средневековья.	4	1	Проработка учебного материала	Сам. работа
Тема 1.14 Чтение текстов по истории французской культуры – Литература и архитектура в эпоху средневековья.	4	1	Проработка учебного материала	Устный опрос
Тема 1.15 Чтение текстов по истории французской культуры – Готика: Собор Парижской Богоматери.	4	1	Проработка учебного материала	Тестирование
Тема 1.16 Чтение текстов по истории французской культуры – Готика: Собор Парижской Богоматери.	4	1	Проработка учебного материала	Устный опрос
Тема 1.17 Чтение текстов по истории	4	1	Проработка учебного материала	Сам. работа

французской культуры – Гуманизм и Реформация.				
Тема 1.18 Чтение текстов по истории французской культуры – Гуманизм и Реформация.	4	1	Проработка учебного материала	Устный опрос
Зачет	4	2	Проработка учебного материала	Тестирование
Итого в 4 семестре	4	18		
Тема 2.1 «Знакомство»	5	1	Проработка учебного материала.	Устный опрос
Тема 2.2 «Город и деревня»	5	1	Проработка учебного материала.	Устный опрос
Тема 2.3 «Фитнес».	5	1	Проработка учебного материала.	Сам. работа
Тема 2.4 «Ежедневная жизнь»	5	1	Проработка учебного материала.	Устный опрос
Тема 2.5 «Образование и профессия»	5	1	Проработка учебного материала	Устный опрос
Тема 2.6 «Образование»	5	1	Проработка учебного материала	Тестирование
Тема 2.7 «Человеческие отношения»	5	1	Проработка учебного материала	Проработка учебного материала
Тема 2.8. Чтение текстов по истории французской культуры – Франция сегодня	5	1	Проработка учебного материала	Устный опрос
Тема 2.9 «Общество потребления»	5	1	Проработка учебного материала	Подготовка перевода
Тема 2.10 Чтение научной богословской литературы	5	1	Проработка учебного материала	Устный опрос
Тема 2.11 «Современные средства информации»	5	1	Проработка учебного материала	Устный опрос
Тема 2.12 Чтение научной богословской литературы	5	1	Проработка учебного материала	Подготовка конспекта
Зачет	5	2		Тестирование
Итого в 5 семестре	5	18	Проработка учебного материала по курсу	
Всего по дисциплине:	5	36		

**7. Фонд оценочных средств
для проведения промежуточной аттестации обучающихся**
Контрольно-измерительные материалы
(Тест для контрольной работы за 4 семестр)

1. устный опрос
2. тест

3. письменные изложения
4. письменный перевод

Перевод текстов:

- Храмы и монастыри романского периода
- Гуманизм и Реформация
- Паломнические маршруты
- Франция сегодня
- St Grégoire Palamas

Темы письменных работ

Темы эссе:

- Великая французская революция
- Столетняя война
- Бастилия

1. Mettez les verbes aux temps qui conviennent :

1. Elle promet qu'elle (faire) tout ce qu'elle (pouvoir). 2. Ils ont appris que le garçon (s'appeler) Louis et qu'il (avoir) dix ans. 3. Il n'a pas pu me dire quand il (revenir). 4. J'ai montré à mon ami le livre que je (acheter). 5. Mon camarade me promet qu'il me (apporter) un livre intéressant. 6. Je raconte à mes amis les impressions du spectacle que je (voir) hier. 7. Nous pensions que notre ami qui (faire) un long voyage, pouvait nous raconter beaucoup de choses intéressantes. 8. Les élèves font l'exercice que le professeur (écrire) au tableau. 9. Mon amie ne comprend pas la question que vous (poser). 10. Ils disent qu'ils (vouloir) remettre leur départ. 11. Lucie ne pouvait pas se rappeler où elle (laisser) son parapluie. 12. Il me raconta qu'il (partir) pour Moscou demain soir.

2. Transformez les phrases suivantes du discours direct au discours indirect :

1. Le professeur a dit aux étudiants : "L'examen aura lieu le 25 mai". 2. Il nous a demandé : "Où est-il ?" 3. La jeune fille leur demande : "Faites-vous du sport? Savez-vous conduire une auto ?" 4. Il nous a annoncé : "Je viendrai chez vous dans deux jours". 5. "Pourquoi as-tu mal dormi ?" — me demande ma mère. 6. On demande au lecteur : "Que pensez-vous de cet article ?" 7. Ma mère me dit : "Va à la fenêtre et ferme-la !" 8. L'enfant répétait : "Je ne veux pas aller à l'école".

3. Mettez les verbes entre parenthèses à l'impératif:

1. (Chanter) bien ! 2. (Lever) la tête et (admirer) les étoiles ! 3. (Commencer) notre travail ! 4. (Essuyer) tes pieds et (entrer) dans la chambre ! 5. (Manger) vite notre dîner et (travailler) ! 6. (Appeler) tes enfants et (donner) leur à manger ! 7. Ne me (réveiller) pas trop tôt ! 8. (Se laver) vite ! 9. Ne pas (s'habiller) chaudement ! 10. (se réunir) avant neuf heures ! 11. Ne pas (se dépêcher) ! 12. Ne pas (partir) aujourd'hui ! 13. (Sortir)-en ! 14. (Aller)-y ! 15. Ne pas (oublier) de m'apporter votre cahier !

4. Mettez les verbes à la forme passive:

1. Les Français habitent en France. 2. Nos ingénieurs visiteront les villes industrielles. 3. Plusieurs ponts traversent la Seine. 4. L'entraîneur choisira les

joueurs de l'équipe nationale. 5. On a prévenu le pilote. 6. Francine n'a pas fait ce gâteau. 7. Tous aiment cet enfant. 8. La neige couvre la terre.

5. Employez l'article ou la préposition s'il le faut :

1. Son père est ... directeur de ... usine. 2. Il est ... élève ... troisième année. 3. Faites-vous ... musique? 4. Voulez-vous ... miel ou ... bonbons ? 5. Il achète ... bouquet ... roses. 6. Il lit avec ... intérêt. 7. Aimez-vous ... livres ? 8. C'est ... porte ... cabinet ... directeur. 9. Prenez ... livre qui est sur la table ! 10. Près de la porte est assis ... homme, ... homme fume ... cigarette. 11. Donnez vos cahiers ... professeur ! 12. Où est ... sel ? 13. Voici ... crayon. ... crayon est rouge. 14. Pierre habite près ... métro. 15. J'apprends ... langue française. C'est ... belle langue.

6. Remplacez les mots en italique par les pronoms personnels atones ou toniques :

1. Je pense souvent à *mes parents*. 2. Mets *cette lettre* dans l'enveloppe ! 3. Nous invitons *ce garçon* à notre soirée. 4. Chaque jour je rencontre *cette jeune fille* au coin de la rue. 5. Il s'adresse à *cet étudiant*. 6. Ma petite soeur s'intéresse beaucoup à *la musique*. 7. L'étudiant explique *au professeur* la cause de son retard. 8. Le professeur explique cette règle à *ses élèves*. 9. Dans cette foule j'aperçois *mes amis*. 10. Rends ce livre à *mon ami* !

7. Mettez au féminin et au pluriel les adjectifs entre parenthèses:

une danse (national); une (nouveau) rue; une (vieux) femme; des compétitions (sportif); l'année (prochain); des maisons (blanc); la salle (voisin); une (long) histoire; une table (bas); une voix (doux); une étudiante (attentif); des filles (capricieux); une heure (habituel); une ville (ancien); des tasses (plein); une (joli) figure.

8. Traduisez:

1. Проснитесь, пора вставать. 2. Павел только что проснулся. 3. Почему ты не встал в 6 часов ? 4. Все готово, мы можем отправиться в путь. 5. Что касается статей, которые вы мне принесли, я их еще не читал. 6. Какие книги ты уже прочитал ? 7. Я очень сомневаюсь, что мы найдем более удобное место. 8. Я не хочу ему писать, я даже не знаю его адреса. 9. Что находится посреди этой площади ? 10. Прежде чем уйти, она позвонила ему и попросила его предупредить отца. 11. Она преподаватель русского языка в Сорбонском университете. 12. У меня не было учебника французского языка. 13. Не останавливайтесь на каждом шагу ! 14. В июне у нас будет экзаменационная сессия. 15. Именно я пришла сегодня первой. 16. Мы плохо пишем по-французски. 17. Она пишет лучше, чем ее брат. 18. Какое письмо ты ему написала? 19. Петр принес книги, которые он купил. 20. Они очень хорошо ответили ему на вопрос.

Контрольно-измерительные материалы

(Тест для контрольной работы за 5 семестр)

Итоговый текст на чтение, перевод и извлечение информации.

Jean Cassien est né entre 360 et 365 en Scythie mineure (actuelle Dobrogée roumaine) et mort entre 433 et 435 à Marseille. C'est un moine et homme d'Église méditerranéen qui a marqué profondément les débuts de l'Église en Provence au ve siècle. Il est le fondateur de l'abbaye de Saint-Victor de Marseille.

Il a laissé une œuvre doctrinale importante, dont les Institutions cénobitiques (*De Institutis cœnobiorum et de octo principalium vitiorum remediis*, écrit vers 420) et les Conférences (*Conlationes* ou *Collationes*), ouvrages consacrés à la vie monastique, qui ont profondément influencé le monachisme occidental du ve siècle à nos jours, notamment en raison de leur reprise dans la règle de saint Benoît, mais aussi parce qu'ils s'appuyaient sur l'expérience que fit Cassien du grand monachisme oriental, celui des déserts de Palestine et d'Égypte. Cassien établit un pont entre le monachisme d'Orient et celui d'Occident.

Il a longtemps été considéré à l'origine du semi-pélagianisme, doctrine condamnée lors du Concile d'Orange, en 529. Mais cela n'empêcha pas l'Église catholique et les Églises orthodoxes de l'en disculper, comme en témoigne sa reconnaissance comme saint et Père de l'Église.

Le nom de « Scythie mineure » donné à sa province natale par les Romains, a fait supposer que Cassien lui-même serait d'origine scythe, et on lui a aussi prêté des racines dans toutes sortes de lieux dont le nom ressemble à « Scythie » : dans un extrait de son *De Viris Illustribus*, l'historien du ve siècle Gennadius de Marseille évoque « ... Cassianus, natione Scytha... » ; et depuis le xvii^e siècle, de nombreux auteurs se sont penchés sur l'interprétation de ce texte et, arguant des fautes des copistes successifs, ont proposé des origines liées au désert de Scété (*heremus Scitii*), près du delta du Nil (qui n'était qu'un site monastique où il séjournera plus tard), ou bien à Scythopolis (l'actuelle Beïsan, en Palestine) ; d'autres ont corrigé le texte en « Cassianus natione Syrus... » ; d'autres encore en « Cassianus, natus Serta... » faisant naître Jean Cassien à Tigranocerte (l'actuelle Diyarbakir, dans l'ancienne province de Gordyène). D'autres enfin, depuis l'érudit marseillais du xviii^e siècle Louis Antoine de Ruffi ont évoqué un lieu de naissance en Provence, plaidant en faveur de Citharista (La Ciotat) qui, parce que ce nom était inconnu des copistes du Moyen Âge, aurait été transcrit en Scytha.

De leur côté, les protochronistes ont avancé qu'il serait originaire de Casimcea, vallée et village du département de Tulcea dont le nom, selon eux, serait lié aux Cassiens antiques, présentés tantôt comme une tribu locale (bien qu'aucune source n'étaye cette façon de voir), tantôt comme un ensemble de familles, alors qu'en fait Casimcea remonte seulement à la période turque et provient du turc Kasim, venu de l'arabe Qasim, "le généreux".

Compte tenu de l'hellénisme présent tout autour de la mer Noire dans l'Antiquité, il est très probable que Jean Cassien était en fait de culture, sinon d'origine grecque, et ses écrits témoignent qu'il possédait aussi le latin. On suppose qu'il provenait d'une famille fortunée, grâce à laquelle il reçut une bonne éducation ainsi qu'il le dit lui-même dans ses Conférences. Selon Jean-Claude Guy, Kassianos / Cassianus serait son nom de famille et le prénom Jean aurait été ajouté en hommage à saint Jean Chrysostome, dont il a été un fidèle. Les sarcophages et inscriptions antiques montrent que nom de Kassianos, parfois latinisé en Cassianus, était fréquent autour des bouches du Danube et sur la rive occidentale du Pont Euxin, notamment dans les cités gréco-romaines d'Aegyssos, Orgamè, Histria, Tomès et Kallatis d'où il est probablement natif, cités situées au contact des civilisations grecque et latine.

Jean Cassien part très jeune vers Bethléem (Inst., 3, 4), dans la Province de Syrie, avec son ami Germanos avec qui il est « un esprit et une âme en deux corps » (Coll., 1, 1), pour se rendre dans un monastère. Ce premier contact avec le monachisme cénobitique, qui dure seulement deux ans (Coll., 19, 2), lui permet de s'enrichir de la tradition du monachisme palestinien, dépourvu de tradition mystique dont il ne gardera pas un grand souvenir.

Vers 390, il obtient la permission de quitter le monastère pour aller avec Germanos en Égypte à la rencontre des anachorètes de la Thébaïde. Lorsque les moines adeptes d'Évagre le Pontique, disciple d'Origène sont dispersés en 400 par l'évêque Théophile d'Alexandrie, Jean Cassien quitte l'Égypte et retourne brièvement à Bethléem avant de rejoindre Constantinople.

Les moines «origénistes» se rendent à Constantinople, et Jean Cassien reçoit les enseignements de Saint Jean Chrysostome qui l'ordonne diacre et lui donne la charge des trésors de sa cathédrale. Après l'exil de son maître spirituel en 404, il se rend à Rome où il est chargé de solliciter l'intercession du pape Innocent Ier en faveur de l'évêque. Vers 415, il revient de Palestine avec l'ancien évêque d'Aix-en-Provence Lazare.

Il se fixe par la suite en Provence et fonde, en 414 ou 415, deux monastères à Marseille, Saint-Victor pour les hommes et Saint-Sauveur pour les femmes. Selon la tradition, il aurait demandé à l'évêque de Marseille, Proculus, un ami du Lazare rencontré en Palestine, l'autorisation de fonder un monastère près de la grotte où reposaient les reliques de saint Lazare et de saint Victor. Il aurait même fait construire, près de cette grotte, deux églises, l'une dédiée à saint Pierre et saint Paul, l'autre à saint Jean-Baptiste. On assure que cinq mille moines y vivaient sous sa discipline.

Il serait mort vers 435 à Marseille. Toutefois, l'époque de sa mort reste incertaine. Suivant la légende de saint Prosper, il vivait encore en 433. Rivet place sa mort en 434 ou 435, d'autres, entre 440 et 458. Baillet et Dupin prétendent qu'il a vécu quatre-vingt-dix-sept ans.

La sainteté de Cassien est reconnue par Gennadius de Marseille dès 470, qui le nomme sanctus Cassianus. Saint Grégoire, dans une lettre adressée à une Abbessse de Marseille, témoigne d'un monastère consacré «en l'honneur de Saint Cassien». Plus tard, les papes Urbain V et Benoît XIV reconnaîtront sa sainteté.

Jean Cassien s'est fortement inspiré de l'œuvre d'Évagre le Pontique, qu'il a probablement rencontré à Nitrie, notamment en ce qui concerne la prière et la théorie des huit principaux vices. Il est également influencé par Origène, dont il a lu le Traité des principes et dont il développe la doctrine des quatre sens de l'Écriture, par saint Jean Chrysostome, saint Augustin, saint Basile et saint Jérôme.

Cassien est regardé comme un maître spirituel, à cause de la richesse de sa doctrine spirituelle. Les œuvres de Cassien sont le premier manuel de spiritualité de l'Occident, et elles étaient encore un ouvrage spirituel connu de tous au Moyen Âge. "Cassien formait les consciences, et faisait progresser dans la vie spirituelle". Le nombre des citations des Conférences contenu dans le commentaire de la Règle de saint Augustin par Humbert de Romans est significatif.

Dans deux de ses conférences (III : Des trois renoncements, et XIII : De la grâce divine), il aborde la question de la grâce et de la liberté humaine, et se demande si la grâce de Dieu est nécessaire pour commencer à croire. Cette thèse sera développée par ses disciples pour constituer le courant semi-pélagien.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

8.1. Основная литература.

№	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Mérieux R. Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). [Un Livre de l'Élève] [Текст] : méthode de français / Régine Mérieux, Yves Loiseau. - Paris : Les Éditions Didier, 2013.
2	Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 1 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
3	Latitudes 1 (A1/A2 [du CECR]). CD 2 [Электронный ресурс]. - Paris : Les Éditions Didier, cop. 2008. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

8.2. Дополнительная литература.

№	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Сборник текстов французских авторов для дополнительного чтения : учебно-методическое пособие. - Омск : Омский государственный университет, 2008.
2	Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: Продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - М. : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1	biblioclub.ru/index.php?page=book&id – Университетская библиотека онлайн
---	--

10. Перечень образовательных технологий, используемых при реализации дисциплины

При реализации дисциплины преподаватель с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности (служения) выпускников и потребностей работодателей использует образовательные технологии обеспечивающие развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств: интерактивные лекции, интерактивные занятия семинарского типа, групповые дискуссии, тренинги, анализ ситуация и имитационных моделей и т.д.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Важным фактором успешного обучения студентов в Академии, как и в любом высшем учебном заведении, является способность самостоятельно приобретать знания. Самостоятельная работа студента – это планируемая познавательная деятельность, организационно и методически направляемая преподавателем без видимой помощи для достижения конкретного результата. Учитывая, что в Академии количество аудиторных часов составляет до 60% от общего количества учебной нагрузки, необходима организация самостоятельной работы студентов и выработка системы контроля их знаний. Изучение курса «Иностранный язык в профессиональной коммуникации (Французский язык)» способствует сознательному и самостоятельному овладению новыми знаниями, их закреплению, расширению и углублению, повышению качества их усвоения; выработке самостоятельного творческого мышления и подготовке к самообразовательной и научно-исследовательской работе. Изучение основных теоретических вопросов предлагается в т.ч. через знакомство с исследовательскими работами. Для наиболее глубокого усвоения основных вопросов используются научные источники в виде:

1. Электронный вариант научных статей, глав монографий и исследований, предназначенных для конспектирования.
2. Копии научных статей и глав монографий, предназначенных для конспектирования. Контроль за уровнем и качеством освоения дисциплины предполагает различные формы промежуточного контроля (в т.ч. контрольная работа, формулировка проблемных вопросов по темам текущих семинаров, тестирование, конспектирование статей и глав монографий, зачет).

Самостоятельная работа студентов очного отделения ведется в следующих обязательных формах:

- чтение научной, учебной литературы;
- конспектирование научных и критических статей.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1	- лекционная аудитория и аудитория для проведения практических семинарских занятий;
2	- учебная мебель;
3	- видеопроектор.

Лицензионное программное обеспечение при реализации дисциплины не требуется.